

SONY®

Television

Reference Guide

Справочное руководство

RU

Довідник

UA

BRAVIA

KDL-32W503A

Название продукта: Телевизор

Информация о торговых марках

Термины HDMI и High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.

DLNA®, логотип DLNA и DLNA CERTIFIED® являются товарными знаками, знаками обслуживания или знаками сертификации компании Digital Living Network Alliance.

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Название Dolby и символ с двойной буквой D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

“BRAVIA” и BRAVIA являются торговыми марками компании Sony Corporation.

TrackID является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Sony Mobile Communications AB.

Gracenote, Gracenote eyeQ, Gracenote VideoID, Gracenote Video Explore, Gracenote MusicID, эмблема и логотип Gracenote, а также логотип “Powered by Gracenote” являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Gracenote в США и/или других странах.

Opera® Devices SDK from Opera Software ASA. Copyright 1995-2014 Opera Software ASA. All rights reserved.

Wi-Fi, Wi-Fi Direct и Miracast являются знаками или зарегистрированными знаками Wi-Fi Alliance.

“Blu-ray Disc”, “Blu-ray” и логотип “Blu-ray Disc” являются товарными знаками Blu-ray Disc Association.

“Логотип Sony Entertainment Network” и “Sony Entertainment Network” являются товарными знаками корпорации Sony Corporation.

MHL, Mobile High-Definition Link и логотип MHL являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками MHL Licensing, LLC.

Сведения о патентах DTS см. <http://patents.dts.com>. Изготовлено по лицензии DTS Licensing Limited. DTS, символ, а также DTS и символ вместе являются зарегистрированными товарными знаками, а DTS Digital Surround является товарным знаком DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены.

Только для моделей со спутниковым тюнером:

DiSEqC™ является товарным знаком EUTELSAT. Данный телевизор поддерживает протокол связи DiSEqC 1.0. Данный телевизор не предназначен для управления моторизованными антеннами.



Примечание в отношении Цифрового ТВ

- Все функции, относящиеся к Цифровому ТВ (DVB), будут действовать только в тех странах или регионах, в которых ведется эфирная цифровая трансляция сигнала DVB-T/DVB-T2* (MPEG-2 или H.264/MPEG-4 AVC), или обеспечивается доступ к совместимому кабельному цифровому вещанию DVB-C (MPEG-2 или H.264/MPEG-4 AVC). Просим Вас уточнить у своего дилера, можно ли принимать сигнал DVB-T/DVB-T2* там, где Вы живете, или узнать у своего провайдера кабельного телевидения, доступна ли предоставляемая им услуга кабельного вещания DVB-C для Вашего телевизора.
- Провайдер кабельного ТВ может установить дополнительный сбор за такую услугу и потребовать от Вас согласия со своими условиями.
- Хотя данный телевизор удовлетворяет характеристикам DVB-T/DVB-T2* и DVB-C, мы не можем гарантировать его совместимость с будущим цифровым эфирным вещанием в формате DVB-T/DVB-T2* и цифровым кабельным вещанием в формате DVB-C.
- Некоторые из функций Цифрового ТВ в некоторых странах/регионах могут быть недоступными, а правильный прием сигнала стандарта DVB-C может быть обеспечен не для всех провайдеров кабельного ТВ.

* Не все телевизоры оснащены технологией цифрового телевизионного вещания T2* второго поколения.

Поиск и устранение неисправностей

Если светодиодный индикатор мигает красным, подсчитайте, сколько раз он мигнет (интервал между миганиями составляет три секунды).

Нажмите кнопку I/⏻ на телевизоре, чтобы выключить его, отключите кабель питания переменного тока и сообщите своему дилеру или специалистам сервисного центра Sony, как мигает индикатор (укажите число миганий).

Если светодиодный индикатор не мигает, проверьте элементы в следующих таблицах.

См. также раздел "Поиск и устранение неисправ." в руководстве i-Manual. Если проблема не устраняется, обратитесь к квалифицированным специалистам по обслуживанию телевизоров.

Нет ни изображения (темный экран), ни звука.

- Проверьте подключение антенны или кабеля.
- Подключите телевизор к электросети и нажмите кнопку I/⏻ на телевизоре или пульте дистанционного управления.

Не удается настроиться на некоторые программы.

- Проверьте подключение антенны или спутниковой тарелки.

Только для моделей с приемом спутниковых каналов:

- Возможно короткое замыкание спутникового кабеля или неполадки с подключением этого кабеля. Проверьте кабель и соединение, а затем выключите телевизор с помощью главного выключателя питания Вкл./Выкл. и включите его снова.
- Указанная частота находится вне диапазона. Обратитесь в компанию, обеспечивающую прием спутникового вещания.

Не обнаружены службы (программы) кабельного телевидения.

- Проверьте кабельное соединение или конфигурацию настройки.
- Попробуйте выполнить процедуру "Автопоиск цифр. станций", выбрав значение "Эфир" вместо "Кабель".

Не работает пульт ДУ.

- Замените батарейки.
- Возможно, телевизор находится в режиме SYNC. Нажмите кнопку **SYNC MENU**, выберите "Управление ТВ", а затем выберите "Дом (Меню)" или "Опции" для управления телевизором.

Забит пароль для функции "Замок от детей".

- Введите 9999 в качестве PIN-кода. (PIN-код 9999 всегда принимается.)

Поверхности телевизора нагреваются.

- При длительном использовании телевизора его поверхности нагреваются. Это можно почувствовать в случае прикосновения к ним.

Пропал звук, застыло видеоизображение, отображается пустой экран или телевизор не реагирует на нажатие кнопок на корпусе или пульте дистанционного управления.

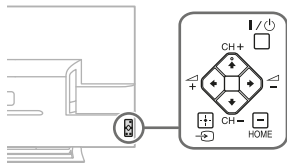
- Выполните простую перезагрузку телевизора, отключив шнур питания на две минуты, а затем снова включив его.

RU

Не удается найти кнопки I/⏻, CH+/-, ▲+/-, ⬆/⬇/⬅/➡, ↻, ⏏ и HOME на телевизоре.

- Расположение кнопок на телевизоре показано на рисунке внизу.

Задняя панель телевизора



LED-подсветка включена.

- Если не нужно, чтобы LED-подсветка светилась, можно ее выключить. Нажмите **HOME**, а потом выберите "Установки" → "Системные настройки" → "Общие настройки" → "LED-подсветка" → "Выкл.". Также можно нажать **OPTIONS**, а потом выбрать "LED-подсветка" → "Выкл."



Технические характеристики

Система

Система панели

ЖКД (жидкокристаллический дисплей)

Система телевещания

Аналоговая: в зависимости от выбранной страны/региона: В/С/Н, D/K, L, I, M

Цифровая: DVB-T/DVB-C
DVB-T2*1

Спутник*1: DVB-S/DVB-S2

Система цветности/видео

Аналоговая: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43

Цифровая: См. в i-Manual.

Диапазон принимаемых каналов

Аналоговая: UHF/VHF/кабельные в зависимости от выбранной страны/региона.

Цифровая: UHF/VHF/кабельные в зависимости от выбранной страны/региона.

Спутник*1: промежуточная частота 950-2150 МГц

Выход звука

5 Вт + 5 Вт

Беспроводная технология

Протокол IEEE802.11 b/g/n

Входные/выходные гнезда

Кабель антенны


Разъем 75 Ом для VHF/UHF

Спутниковая антенна*1

Гнездовой разъем типа F IEC169-24, 75 Ом.

DiSEqC 1.0, LNB 13 В/18 В, тон 22 кГц,

Перед. по одному кабелю EN50494.

 AV1

21-штырьковый Scart-разъем (стандарт CENELEC), включая аудио-/видеовход, вход RGB и телевизионный аудио-/видеовход.

 COMPONENT IN

YPbPr (компонентное видео): 1080p (50, 60 Гц), 1080i (50, 60 Гц), 720p (50, 60 Гц), 576p, 576i, 480p, 480i

Аудиовход (гнезда типа "тюльпан")

 AV2

Видеовход (общий разъем типа "тюльпан" с Y-образным входом)

HDMI IN 1, 2

Видео: 1080p (30, 50, 60 Гц), 1080/24p, 1080i (50, 60 Гц), 720p (30, 50, 60 Гц), 720/24p, 576p, 576i, 480p, 480i, Форматы ПК

Аудио: двухканальный линейный PCM: 32, 44,1 и 48 кГц, 16, 20 и 24 бит, Dolby Digital

Технология ARC (Audio Return Channel) (только HDMI IN 1)

MHL (общий с HDMI 2)

Видео: 1080p (30 Гц), 1080/24p,

1080i (50, 60 Гц), 720p (30, 50, 60 Гц),

720/24p, 576p, 576i, 480p, 480i

Аудио: двухканальный линейный PCM: 32, 44,1 и 48 кГц, 16, 20 и 24 бит, Dolby Digital

 DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)

Цифровой оптический разъем (двухканальный линейный PCM, Dolby Digital)

 AUDIO OUT / 

Аудиовыход (стерео-разъем типа minijack)

Гнездо для подключения наушников



USB-порт (поддержка записи на жесткий диск)



Разъем под CAM (Модуль ограниченного доступа)

 DC IN 19.5 V

Вход адаптера

 LAN

Разъем 10BASE-T/100BASE-TX (Скорость соединения зависит от операционной среды сети. Скорость и качество передачи данных интерфейса 10BASE-T/100BASE-TX для данного телевизора не гарантируются.)

Прочее

Комплект поставки

См. раздел "Содержимое упаковки" в кратком руководстве и руководстве по установке кронштейна для настенной установки.

Дополнительные принадлежности

Камера с микрофоном с поддержкой

Skype™: CMU-BR200/CMU-BR100

USB-адаптер для беспроводной LAN сети: UWA-BR100

Условия хранения:

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.

Температура хранения*: от -20 до +60°C.

Относительная влажность хранения*: <80%

Относительная влажность (без конденсации).

*Примечание: максимальные значения для обоих параметров не могут быть достигнуты одновременно.

Рабочая температура: от 0 до 40°C. Рабочая относительная влажность: 10–80%

Относительная влажность (без конденсации).

Электропитание и прочее

Электропитание

19,5 В постоянного тока с адаптером питания переменного тока
Характеристики: вход 220 В - 240 В переменного тока, 50 Гц

Класс энергопотребления
А

Размер экрана (по диагонали) (прибл.)
KDL-32W503A: 80,0 см / 32 дюймов

Удельная потребляемая мощность в режиме [Стандартный]:
15,0 мВт/см²

Потребляемая мощность
в режиме "Дом"/"Стандартный"
41 Вт
в режиме "Магазин"/"Яркий"
78 Вт

Среднее ежегодное энергопотребление*²
57 кВт·ч

Мощность, потребляемая в дежурном режиме*³
0,45 Вт (10 Вт в режиме обновления программного обеспечения и данных EPG)

Разрешение экрана
1366 точек (по горизонтали) × 768 строк (по вертикали)

Размеры (прибл.) (ширина × высота × глубина)

с настольной подставкой
72,1 × 45,9 × 17,5 см

без настольной подставки
72,1 × 43,6 × 6,9 см

Масса (прибл.)

с настольной подставкой
7 кг

без настольной подставки
6,6 кг

*¹ Не все телевизоры поддерживают технологию DVB-T2 или DVB-S/S2 или оснащены разъемом для спутниковой антенны.

*² За потребление электроэнергии в год принята потребляемая мощность телевизора, работающего 4 часа в день в течение 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет напрямую зависеть от способа использования телевизора.

*³ Номинальная величина мощности потребления в режиме ожидания достигается после того, как телевизор выполнит необходимые внутренние процессы.



- Рисунки и изображения, используемые в документах Краткое руководство, Справочное руководство и Сведения по безопасности, представлены только для справки и могут отличаться от фактического изделия.
- Символ "х" в названии модели соответствует одной цифре, относящейся к дизайну, вариации цвета или телевизионной системе.
- Макет карты следует извлекать из гнезда TV CAM (Модуль ограниченного доступа) только в том случае, если устанавливается смарт-карта, подходящая для разъема CAM.
- Наличие дополнительных принадлежностей зависит от стран/регионов/модели телевизора/запасов.
- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Інформація про товарні знаки

Терміни HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface і логотип HDMI є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC у США та інших країнах.

DLNA®, логотип DLNA і DLNA CERTIFIED® є торгівельними марками, знаками обслуговування або сертифікаційними знаками Digital Living Network Alliance.

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby та емблема з подвійним "D" – торговельні марки компанії Dolby Laboratories.

«BRAVIA» і BRAVIA є товарними знаками компанії Sony Corporation.

TrackID є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком Sony Mobile Communications AB.

Gracenote, Gracenote eyeQ, Gracenote VideoID, Gracenote Video Explore, Gracenote MusicID, емблема і логотип Gracenote, а також логотип «Powered by Gracenote» є товарними знаками чи зареєстрованими товарними знаками Gracenote у США та інших країнах.

Opera® Devices SDK from Opera Software ASA. Copyright 1995-2014 Opera Software ASA. All rights reserved.

Wi-Fi, Wi-Fi Direct і Miracast є знаками або зареєстрованими знаками Wi-Fi Alliance.

«Blu-ray Disc», «Blu-ray» і логотип «Blu-ray Disc» є товарними знаками Blu-ray Disc Association.

Логотип «Sony Entertainment Network» і «Sony Entertainment Network» є товарними знаками Sony Corporation.

MHL, Mobile High-Definition Link та логотип MHL є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії MHL Licensing, LLC.

Патенти на стандарт DTS див. на веб-сайті <http://patents.dts.com>. Вироблено за ліцензією DTS Licensing Limited. DTS, логотип, а також DTS разом із логотипом є зареєстрованими товарними знаками, а «DTS Digital Surround» – товарним знаком компанії DTS, Inc. © DTS, Inc. Усі права захищено.

Тільки для моделей, що підтримують супутникове телебачення:

DiSEqC™ є товарним знаком EUTELSAT. Цей телевізор підтримує DiSEqC 1.0. Цей телевізор не призначений для керування моторизованих антен.



Примітки щодо функції цифрового телебачення

- Усі функції, пов'язані з цифровим телебаченням (DV3), працюватимуть тільки в тих країнах або регіонах, де транслюється цифровий ефірний сигнал DVB-T/DVB-T2* (MPEG-2 та H.264/MPEG-4 AVC) або де є доступ до сумісного абонентського кабельного вводу DVB-C (MPEG-2 та H.264/MPEG-4 AVC). Дізнайтеся у свого продавця, чи є можливість приймати сигнал DVB-T/DVB-T2* у місці вашого проживання, або запитайте свого провайдера кабельного телебачення, чи сумісний кабельний сервіс DVB-C, що ними надається, із цим телевізором.
- Ваш провайдер кабельного телебачення може стягати платно за свої послуги або потребувати вашої згоди з положеннями та умовами своєї діяльності.
- Цей телевізор відповідає технічним вимогам DVB-T/DVB-T2* і DVB-C, але його сумісність із майбутніми цифровими ефірними передачами DVB-T/DVB-T2* і цифровими кабельними передачами DVB-C не гарантована.
- Деякі функції цифрового телебачення можуть бути недоступними у певних країнах або регіонах, а кабель DVB-C може не працювати належним чином із деякими провайдерами.

* Не всі телевізори підтримують технологію цифрового телебачення другого покоління T2*.

Усунення несправностей

Якщо індикатор підсвічування блимає червоним, порахуйте кількість блимаць (інтервал складає три секунди).

Натисніть кнопку I/⏻ на телевізорі, щоб вимкнути його, від'єднайте кабель живлення та проінформуйте торгівельний заклад або представників сервісного центру Sony про кількість блимаць індикатора.

Якщо індикатор підсвічування не блимає, перевірте наступні можливості.

Також див. розділ «Усунення несправностей» у посібнику i-Manual. Якщо проблема не зникає, віддайте телевізор на обслуговування кваліфікованому спеціалісту.

Відсутній звук і зображення (екран темний).

- Перевірте антену та кабельне з'єднання.
- Підключіть телевізор до електромережі й натисніть кнопку I/⏻ на телевізорі або на пульті дистанційного керування.

Не вдається настроїти окремі канали.

- Перевірте антену або супутникову тарілку. Тільки для моделей, що підтримують супутникове телебачення:
 - Супутниковий кабель може бути закорочений або на ньому можуть бути проблеми зі з'єднанням. Перевірте з'єднання кабелю, а потім вимкніть телевізор кнопкою перемикання живлення і знову ввімкніть його.
 - Задана частота виходить за межі діапазону. Зверніться до компанії супутникового телебачення.

Не вдалося знайти жодної послуги (каналу) кабельного телебачення.

- Перевірте підключення кабелю і параметри настройки.
- Спробуйте скористатися функцією «Цифрове автонастроювання», вибравши «Антенa» замість «Кабель».

Пульт дистанційного керування не працює.

- Замініть батарейки.
- Можливо, телевізор перебуває в режимі SYNC. Натисніть SYNC MENU, виберіть «Керування ТВ», а потім «Вдома (меню)» або «Опції», щоб керувати телевізором.

Ви забули пароль для функції «Батьківський захист».

- Введіть PIN-код 9999. (PIN-код 9999 завжди діє.)

Зона навколо телевізора нагрівається.

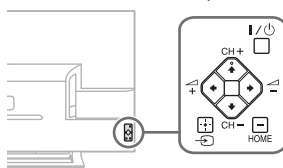
- Якщо телевізор використовується протягом тривалого часу, зона навколо нього нагрівається. Це можна відчути на дотик.

Зображення або звук «завмирає», пустий екран, телевізор не реагує на натиснення кнопок на телевізорі або на пульті дистанційного керування.

- Щоб виконати простий перезапуск телевізора, від'єднайте шнур живлення від розетки, а через 2 хвилини знову підключіть його.

Не вдається знайти кнопки I/⏻, CH+/-, ▲+/-, ⬆️/⬇️/⬅️/➡️, ⏪, ⏩ і HOME на телевізорі.

- Розташування кнопок на телевізорі див. на наступній ілюстрації.
Задня панель телевізора



LED-освітлення ввімкнено.

- Якщо не потрібно, щоб LED-освітлення світилося, його можна вимкнути. Натисніть HOME, а потім виберіть «Налаштування» → «Налаштування системи» → «Загальне налаштування» → «LED-освітлення» → «Вимкн». Також можна натиснути OPTIONS, а потім вибрати «LED-освітлення» → «Вимкн».



Технічні характеристики

Система

Система панелі

ПК-панель (рідкокристалічний дисплей)

Телевізійна система

Аналогова: залежно від вибраної країни або регіону: В/Г/Н, D/K, L, I, M

Цифрова: DVB-T/DVB-C
DVB-T2*1

Супутник*1: DVB-S/DVB-S2

Система кольорів/відео

Аналогова: PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43

Цифрова: Див. в i-Manual.

Покриття каналів

Аналогова: UHF/VHF/кабель, залежно від вибраної країни або регіону.

Цифрові: UHF/VHF/кабель, залежно від вибраної країни або регіону.

Супутник*1: Проміжна частота 950–2150 МГц

Введення звуку

5 Вт + 5 Вт

Бездротова технологія

Протокол IEEE802.11 b/g/n

Вхідні та вихідні гнізда

Антенний кабель


Зовнішній роз'єм із опором 75 Ом для VHF/UHF

Супутникова антена*1

Гніздовий роз'єм типу F (IEC169-24), 75 Ом.

DiSEqC 1.0, LNB 13 В/18 В, звук 22 кГц,

Передача одним кабелем EN50494

 AV1

21-штирковий роз'єм Scart (стандарт CENELEC), у тому числі аудіо/відеовхід, вхід RGB та аудіо/відеовихід телевізора.

 COMPONENT IN

Y/Pb/Pr (компонентний відеосигнал): 1080р (50, 60 Гц), 1080i (50, 60 Гц), 720р (50, 60 Гц), 576р, 576i, 480р, 480i

Аудіовхід (роз'єми RCA)

 AV2

Відеовхід (звичайний штекер RCA із входом Y)

HDMI IN 1, 2

Відео: 1080р (30, 50, 60 Гц), 1080/24р, 1080i (50, 60 Гц), 720р (30, 50, 60 Гц), 720/24р, 576р, 576i, 480р, 480i, Комп'ютерні формати

Звук: двоканальна лінійно-імпульсна модуляція: 32, 44,1 та 48 кГц, 16, 20 та 24 біти, Dolby Digital

ARC (Audio Return Channel) (тільки HDMI IN 1)



MHL (Звичайно з HDMI 2)

Відео: 1080р (30 Гц), 1080/24р, 1080i (50, 60 Гц), 720р (30, 50, 60 Гц), 720/24р, 576р, 576i, 480р, 480i

Звук: двоканальна лінійно-імпульсна модуляція: 32, 44,1 та 48 кГц, 16, 20 та 24 біти, Dolby Digital

 DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)

Додатковий цифровий роз'єм (двоканальна лінійна імпульсно-кодова модуляція (Linear PCM), Dolby Digital)

 AUDIO OUT / 

Аудіовихід (стерео мініроз'єм)

Гніздо для навушників



гніздо USB (підтримка запису HDD)



Гніздо CAM (модуль обумовленого доступу)

 DC IN 19.5 V

Вхід адаптера

 LAN

Роз'єм 10BASE-T/100BASE-TX (Залежно від робочого середовища мережі швидкість з'єднання може відрізнятися. Швидкість та якість передачі даних 10BASE-T/100BASE-TX не гарантуються для цього телевізора.)

Інше

Приладдя в комплекті

Див. розділ «Комплект постачання» в

Короткому посібнику і в Посібнику зі

встановлення кронштейна для настінного кріплення.

Додаткові аксесуари

Блок камери та мікрофона: CMU-BR200/

CMU-BR100

USB-адаптер бездротової LAN: UWA-BR100

Умови зберігання:

Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання*: від -20 до +60°C. Відносна вологість зберігання*: Відносна вологість <80% (без конденсації).

*Примітка: неможливо отримати максимальні значення для обох параметрів одночасно.

Робоча температура: від 0 до 40°C. Робоча відносна вологість: Відносна вологість 10% - 80% (без конденсації).

Живлення та інше

Споживана потужність

19,5 В постійного струму з адаптером змінного струму

Номінальна вхідна потужність: 220 В - 240 В змінного струму, 50 Гц

Клас енергоефективності

A

Розмір екрана (виміряний по діагоналі) (прибл.)

KDL-32W503A: 80,0 см / 32 дюймів

споживання електро-енергії

У режимі «Вдома»/«Стандартне»

41 Вт

У режимі «Магазин»/«Яскравий»

78 Вт

Середньорічне споживання електроенергії*2

57 кВт-г

Споживання електроенергії в режимі очікування*3

0,45 Вт (10 Вт у режимі оновлення програмного забезпечення/електронної програми телепередач)

Роздільна здатність дисплея

1366 точок (погоризонталі) × 768 Орядків (по вертикалі)

Габаритні розміри (приблизно)

(ш × в × т)

з настільною підпорою

72,1 × 45,9 × 17,5 см

без настільної підпори

72,1 × 43,6 × 6,9 см

Вага (прибл.)

з настільною підпорою

7 кг

без настільної підпори

6,6 кг

*1 Не всі телевізори підтримують технологію DVB-T2 або DVB-S/S2 та мають вхід супутникової антени.

*2 Річне споживання електроенергії за умови експлуатації телевізора 4 години на день, 365 днів на рік. Фактичний рівень споживання електроенергії залежить від режиму використання телевізора.

*3 Вказане споживання електроенергії в режимі очікування досягається після того, як телевізор завершить усі внутрішні процеси.



- Зовнішній вигляд виробу може відрізнятися від зображень та ілюстрацій у Короткому посібнику, Довіднику та в брошурі Інформація щодо безпечної експлуатації.
- Літера «х» у назві моделі відповідає цифровому позначенню її конструкції, кольору чи системи телебачення.



Для получения полезной информации о
продукции Сони

Для отримання корисної інформації щодо
виробів компанії Sony

<http://support.sony-europe.com/>

<http://www.sony.net/>



* 4 5 3 7 6 3 1 1 1 * (1)

4-537-631-11(1)

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia